



## El Plomo

### ¿Porqué es importante reducir el plomo en el aire?

El plomo es un contaminante del aire nocivo y ha sido identificado por el Consejo de Recursos Atmosféricos (ARB, siglas en inglés) como un contaminante tóxico del aire. Ciertas formas del plomo se pueden encontrar en el aire, el agua, el suelo, la comida, los productos para el consumidor, el polvo, y astillas de pintura a base de plomo. El plomo en el aire puede causar un aumento en el nivel de plomo encontrado en la sangre lo que en torno puede causar un aumento en el riesgo de cáncer y efectos a la salud no cancerosos en los adultos y niños. El plomo puede afectar los sistemas nerviosos, reproductivos, digestivos, y productores de la sangre, y también a los riñones. Los niños son especialmente sensitivos a los efectos debidos al plomo en el aire porque pueden absorberlo más fácilmente y tienen sistemas nerviosos en desarrollo que son susceptibles a efectos relacionados con el plomo, inclusive la incapacidad de aprendizaje.

### ¿Cómo está ayudando el ARB a reducir el plomo en el aire?

Los niveles de plomo en el aire han disminuido en más del 98 por ciento en los últimos 30 años debido principalmente a la eliminación del plomo en la gasolina. Sin embargo, el plomo en el aire es todavía una preocupación a la salud, sobre todo en los niños. Por consecuencia, el ARB ha preparado un documento sobre el plomo llamado Guía de Manejo del Riesgo para Fuentes de Plomo Nuevas, Modificadas, y Existentes (Guía). Esta Guía proporciona métodos al personal de los distritos locales de control de la calidad del aire para tratar con, y tomar decisiones informadas sobre, los efectos a la salud del plomo en el aire a ambos adultos y niños que viven en las comunidades de California.

### ¿Cuales son los beneficios de esta Guía?

La Guía ayudará a los distritos locales de control de la calidad del aire cuando permiten fuentes emisoras de plomo, basándose en los riesgos potenciales a la salud en la comunidad circundante. La Guía también ayudará a limitar el plomo en el aire en áreas con niveles insalubres de plomo ambiental. La Guía recomienda que las nuevas fuentes de plomo utilicen equipo para mantener las emisiones por debajo de los niveles preocupantes y también, para las fuentes existentes o modificadas, requiere la reducción de emisiones de plomo por debajo de estos niveles.

### Para mayor información

Visite nuestro espacio en la Internet al <http://www.arb.ca.gov/toxics/toxics.htm> o comuníquese con la Oficina de Información Pública del ARB al (916) 322-2990. Una versión electrónica de la Guía puede ser obtenida de nuestro espacio en la Internet al <http://www.arb.ca.gov/toxics/lead/lead.htm>. También puede obtener este documento en un formato alternativo comunicándose con el coordinador de la Acta de Americanos Discapacitados al (916) 322-4505 (voz); (916) 324-9531 (TDD, área de Sacramento solamente); o al (800) 700-8326 (TDD, afuera de Sacramento).

El reto energético que enfrenta California es real. Cada californiano necesita tomar acción inmediata para reducir el consumo de energía. Para una lista de maneras simples en que usted puede reducir la demanda y sus costos de energía, visite nuestro espacio en la Internet al [www.arb.ca.gov](http://www.arb.ca.gov)